

cecotec

PERFECTROAST 3000 INOX

Barbacoa eléctrica / Electric barbecue



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	6
Instructions de sécurité	7
Sicherheitshinweise	9
Istruzioni di sicurezza	12
Instruções de segurança	14
Veiligheidsinstructies	16
Instrukcje bezpieczeństwa	18
Bezpečnostní pokyny	20

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	22
2. Antes de usar	22
3. Funcionamiento	23
4. Limpieza y mantenimiento	24
5. Especificaciones técnicas	24
6. Reciclaje de Aparatos Eléctricos y Electrónicos	24
7. Garantía y SAT	25
8. Copyright	25

INDEX

1. Parts and components	26
2. Before use	26
3. Operation	27
4. Cleaning and maintenance	28
5. Technical specifications	28
6. Disposal of old electrical and electronic appliances	28
7. Technical support and warranty	29
8. Copyright	29

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	30
2. Avant utilisation	30
3. Fonctionnement	31
4. Nettoyage et entretien	32
5. Spécifications techniques	32
6. Recyclage des équipements électriques et électroniques	33
7. Garantie et SAV	33
8. Copyright	33

INHALT

1. Teile und Komponenten	34
2. Vor der Verwendung	34
3. Bedienung	35
4. Reinigung und Wartung	36
5. Technische Spezifikationen	36
6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	37
7. Garantie und Kundendienst	37
8. Copyright	37

INDICE

1. Parti e componenti	38
2. Prima dell'uso	38
3. Funzionamento	39
4. Pulizia e manutenzione	40
5. Specifiche tecniche	40
6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	40
7. Garanzia e supporto tecnico	41
8. Copyright	41

ÍNDICE

1. Peças e componentes	42
2. Antes de usar	42
3. Funcionamento	43
4. Limpeza e manutenção	44
5. Especificações técnicas	44
6. Reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos	44
7. Garantia e SAT	45
8. Copyright	45

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	46
2. Voor u het toestel gebruikt	46
3. Werking	47
4. Schoonmaak en onderhoud	48
5. Technische specificaties	48
6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	48
7. Garantie en technische ondersteuning	49
8. Copyright	49

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	50
2. Przed użyciem	50
3. Funkcjonowanie	51
4. Czyszczenie i konserwacja	52
5. Specyfikacja techniczna	52
6. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	52
7. Gwarancja i Serwis pomocy technicznej	53
8. Copyright	53

OBSAH

1. Části a složení	54
2. Před použitím	54
3. Fungování	55
4. Čištění a údržba	56
5. Technické specifikace	56
6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	56
7. Záruka a technický servis	57
8. Copyright	57

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este producto está diseñado para uso doméstico. No lo utilice para fines comerciales o industriales.
- Coloque el aparato en una superficie seca, estable, plana y resistente al calor.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando el aparato está en funcionamiento.
- Mantenga un espacio libre mínimo de 30 cm alrededor del dispositivo.
- El aparato estará muy caliente durante e inmediatamente después de funcionar. Utilice guantes o cualquier otro accesorio de protección conveniente para evitar quemaduras o lesiones. Manténgalo alejado de sustancias y objetos inflamables.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes.
- No cubra la placa con papel de aluminio, podría dañar el recubrimiento antiadherente.
- No deje el dispositivo sin supervisión cuando esté encendido o caliente.

- No utilice carbón ni otros combustibles con este dispositivo.
- Tire del enchufe y no del cable para desconectar el dispositivo de la toma de corriente.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- Apague y desconecte el aparato de la toma de corriente:
- En caso de que no funcione correctamente.
- Antes de limpiarlo o de moverlo de un sitio a otro.
- Después de usarlo.
- Apague el dispositivo siempre antes de desconectarlo de la toma de corriente.
- Mantenga el dispositivo alejado del agua. No lo exponga a la lluvia, a la nieve ni a otras condiciones de humedad.
- Utilice únicamente piezas y componentes proporcionados por Cecotec con el producto original.
- Desconecte el aparato inmediatamente y no lo utilice cuando:
- El aparato, la carcasa o el cable de alimentación estén dañados.
- Muestre signos visibles de estar dañado.
- Se haya caído y sea probable que no vaya a funcionar bien.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizadas por niños sin supervisión.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the product. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the product rating label and that the plug is earthed.
- This product is designed for household use only. Do not use the appliance for industrial or commercial purposes.
- Place the appliance on a dry, stable, flat, heat-resistant surface.
- The temperature of the accessible surfaces may be hot when the device is operating.
- Ensure a free space of at least 30 cm around the device.
- The appliance will be very hot during and immediately after operation. Use gloves or other convenient protective equipment to avoid burns and injuries. Keep it away from flammable substances and objects.
- Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Do not twist, bend, pull, or damage the power cord. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not allow the cord to touch hot surfaces.
- Do not cover the plate with aluminium foil, this could damage the non-stick coating.
- Do not leave the device unattended when switched on or still hot.
- Charcoal or similar combustible fuels should not be used with this device.
- Pull from the plug, not from the cord, to disconnect the device from the power supply.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the

cord is damaged, it must be repaired by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any type of danger.

- Switch off and disconnect the appliance from the main plug;
- In case of faults during use.
- Before cleaning or moving the appliance from place to place.
- After use.
- Turn off the device before unplugging it.
- Keep the device out of the reach of water. Do not expose it to rain, snow or other moisture conditions.
- Use only parts and components provided with the original product by Cecotec.
- Do not use the appliance if:
- The appliance, casing, or power cord is damaged.
- It shows visible signs of damage.
- It has fallen and is probably not going to work properly.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance should not be performed by children without adult supervision.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.

- Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ni industrielles.
- Placez l'appareil sur une surface sèche, stable, plate et résistante à la chaleur.
- La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en fonctionnement.
- Maintenez un espace minimum de 30 cm autour de l'appareil.
- L'appareil sera très chaud pendant et immédiatement après utilisation. Utilisez des gants ou autres accessoires de protection pour éviter des brûlures ou lésions. Maintenez l'appareil éloigné des substances et objets inflammables.
- Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide et n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation. Protégez-le des bords pointus et des sources de chaleur. Ne laissez pas le câble toucher des surfaces chaudes.
- Ne recouvrez pas la plaque avec du papier aluminium, cela pourrait abîmer le revêtement antiadhésif.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé et/ou chaud.
- N'utilisez pas de charbon ni autres combustibles avec cet appareil.
- Tirez sur la fiche et non sur le câble pour débrancher l'appareil de la prise de courant.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance

Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.

- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant :
- S'il ne fonctionne pas correctement.
- Avant de le nettoyer ou de le déplacer à un autre endroit.
- Après l'avoir utilisé.
- Éteignez toujours l'appareil avant de le débrancher de la prise de courant.
- Maintenez l'appareil éloigné de l'eau. Ne l'exposez pas à la pluie, à la neige ni autres conditions d'humidité.
- Utilisez uniquement des pièces et composants fournis par Cecotec avec l'appareil d'origine.
- Débranchez l'appareil immédiatement et ne l'utilisez pas lorsque :
- L'appareil, le cache ou le câble d'alimentation sont abîmés.
- Il y a des signes visibles de dommages.
- S'il est tombé et qu'il est possible qu'il ne fonctionne pas correctement.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être menés à terme par des enfants.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der

auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.

- Dieses Produkt ist für den Heimgebrauch bestimmt. Verwenden Sie sie nicht für kommerzielle oder industrielle Zwecke.
- Stellen Sie den Grill auf einer trocknen, stabilen, flachen und hitzebeständigen Fläche.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Halten Sie einen Mindestabstand von 30 cm um das Gerät herum ein.
- Das Gerät ist sehr heiß während und unmittelbar nach dem Betrieb. Benutzen Sie Handschuhe oder ein anderes geeignetes Schutzmittel, um Verbrennungen und Verletzungen zu vermeiden. Halten Sie es von brennbaren Stoffen bzw. Gegenständen fern.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Der Stromkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden. Schützen Sie es von scharfen Kanten und Wärmequellen. Lassen Sie niemals den Kabel mit wärmen Oberflächen in Kontakt kommen.
- Decken Sie die Platte nicht mit Aluminiumfolie ab, sie könnte die Antihafbeschichtung beschädigen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb oder heiß ist.
- Verwenden Sie mit diesem Gerät keine Kohle oder andere Brennstoffe.

- Ziehen Sie den Stecker und nicht das Kabel, um das Gerät von der Steckdose zu trennen.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um jegliche Art von Gefahr zu vermeiden.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose:
- Falls es nicht richtig funktioniert.
- Bevor Sie es reinigen oder bewegen.
- Nach Gebrauch.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor es von der Stromversorgung zu trennen.
- Halten Sie das Gerät von Wasser fern. Niemals im Regenwetter, Schneewetter oder in Feuchtigkeit Benutzen.
- Verwenden Sie ausschließlich von Cecotec gelieferten Bestandteile.
- Trennen Sie das Gerät sofort vom Netz und benutzen Sie es nicht, wenn:
- Das Gerät, das Gehäuse oder das Netzkabel ist beschädigt.
- Sichtbare Schäden.
- Es ist heruntergefallen und wird wahrscheinlich nicht richtig funktionieren.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia collegata a terra.
- Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico. Non utilizzare a fini commerciali o industriali.
- Collocare l'apparecchio su di una superficie asciutta, stabile, piatta e resistente al calore.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione.
- Mantenere uno spazio libero di almeno 30 cm attorno al dispositivo.
- L'apparecchio sarà molto caldo durante e immediatamente dopo il funzionamento. Utilizzare guanti o qualsiasi altro accessorio di protezione per evitare scottature o lesioni. Mantenerlo lontano da sostanze e oggetti infiammabili.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte del prodotto in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere il prodotto.
- Non torcere, piegare, allungare o danneggiare il cavo di alimentazione. Proteggerlo da bordi affilati e fonti di calore. Non permettere che il cavo tocchi superfici calde.
- Non coprire la piastra con carta alluminio, potrebbe danneggiare il rivestimento antiaderente.
- Non lasciare il dispositivo senza supervisione quando è acceso o caldo.
- Non utilizzare carbone né altri combustibili con questo dispositivo.

- Tirare la presa e non il cavo per scollegare il dispositivo dalla presa di corrente.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di rischio.
- Spegner e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente:
 - Nel caso in cui non funzioni correttamente.
 - Prima di pulirlo o di muoverlo da un posto all'altro.
 - Dopo averlo usato.
- Spegner il dispositivo sempre prima di scollegarlo dalla presa di corrente.
- Mantenere il dispositivo lontano dall'acqua. Non esporlo sotto la pioggia, neve oppure ad altre condizioni di umidità.
- Utilizzare solamente le parti e componenti fornite da Cecotec con il prodotto originale.
- Scollegare immediatamente l'apparecchio e non utilizzarlo se:
 - L'apparecchio, la copertura o il cavo di alimentazione sono danneggiati.
 - L'apparecchio mostra segni visibili di danni.
 - È caduto e non funziona bene.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Este produto está desenhado exclusivamente para uso doméstico. Não utilize o produto para fins comerciais ou industriais.
- Coloque o produto numa superfície seca, estável, plana e resistente ao calor.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada quando o aparelho estiver em funcionamento.
- Mantenha um espaço livre de 30 cm mínimo ao redor do aparelho.
- O aparelho está muito quente durante e imediatamente depois de funcionar. Utilize luvas ou qualquer outro acessório de proteção conveniente para evitar queimaduras ou lesões. Mantenha longe de substâncias e objetos inflamáveis.
- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
- Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação. Proteja-o de bordas afiadas e fontes de calor. Não permita que o cabo toque em superfícies quentes.
- Não cubra a placa com papel de alumínio, poderá danificar o revestimento anti aderente.
- Não deixe o dispositivo sem supervisão quando estiver aceso ou quente.

- Não utilize carvão nem outros combustíveis com este dispositivo.
- Puxe pela tomada, não puxe pela ficha para desconectar o dispositivo da corrente elétrica.
- Inspeção o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Desligue e desconecte o aparelho da corrente elétrica:
- Para o caso de que não funcione corretamente.
- Antes de limpar ou de mover de um lugar para o outro.
- Depois de usar.
- Desligue o dispositivo sempre antes de desconectar da corrente elétrica.
- Mantenha o dispositivo longe da água. Não exponha à chuva, à neve nem a outras condições de humidade.
- Utilize unicamente peças e componentes proporcionados pela Cecotec com o produto original.
- Desconecte o aparelho imediatamente e não utilize quando:
- O aparelho, a carcaça ou o cabo de alimentação esteja danificado.
- Mostre sinais visíveis de estar danificado.
- Se tiver caído e seja provável que não vá funcionar bem.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças não supervisionadas.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het toestel en dat het stopcontact geaard is.
- Dit product is ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële of industriële doeleinden.
- Plaats het toestel op een vlak, stabiel, droog en hittebestendig oppervlak.
- De temperatuur van toegankelijke oppervlakken kan hoog oplopen wanneer het toestel in werking is.
- Houd een minimumafstand van 30 cm rond het apparaat aan.
- Het toestel zal zeer heet zijn tijdens en vlak na het gebruik. Gebruik ovenwanten of andere beschermingsmiddelen om brandwonden of letsels te voorkomen. Houd het product buiten het bereik van brandbare stoffen of objecten.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Raak het product en het stopcontact enkel aan met droge handen.
- De voedingskabel mag niet verwrongen, dubbelgevouwen, uitgerekt of beschadigd worden. Bescherm het tegen scherpe randen en warmtebronnen. Zorg ervoor dat de kabel geen hete oppervlakken aanraakt.
- Bedek de plaat niet met aluminiumfolie; dit zou de anti-aanbaklaag kunnen beschadigen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het is ingeschakeld of als het warm is.

- Gebruik geen kolen of andere brandstoffen met dit apparaat.
- Trek aan de stekker en niet aan de kabel om de stekker van het apparaat uit het stopcontact te trekken.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de Technische Dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact:
- Als het apparaat niet goed werkt.
- Voordat u het apparaat schoonmaakt of verplaatst.
- Nadat u het apparaat heeft gebruikt.
- Schakel het apparaat altijd uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.
- Houd het apparaat buiten het bereik van water. Stel het apparaat niet bloot aan regen, sneeuw of andere vochtige omstandigheden.
- Gebruik uitsluitend onderdelen en componenten van het originele product die worden verstrekt door Cecotec.
- Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en gebruik het apparaat niet als:
- Het apparaat, de behuizing of de voedingskabel beschadigd is.
- Het apparaat zichtbare schade vertoont.
- Het apparaat is gevallen en er een mogelijkheid bestaat dat het apparaat niet goed werkt.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie używaj go do celów przemysłowych lub komercyjnych.
- Ustaw urządzenie na suchej, stabilnej, płaskiej i odpornej na ciepło powierzchni.
- Temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka podczas pracy urządzenia.
- Zachowaj co najmniej 30 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia.
- Urządzenie będzie bardzo gorące podczas pracy i bezpośrednio po jej zakończeniu. Nosić rękawice lub inne odpowiednie akcesoria ochronne, aby uniknąć oparzeń lub obrażeń. Trzymaj go z dala od łatwopalnych substancji i przedmiotów.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Nie nakręcaj, nie zginaj, nie rozciągaj ani nie uszkodzaj kabla zasilającego. Chroń go przed ostrymi krawędziami i źródłami ciepła. Nie pozwól, aby przewód dotykał gorących powierzchni.
- Nie przykrywaj płytki folią aluminiową, może to uszkodzić nieprzewierającą powłokę.

- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest włączone lub gorące.
- Nie używaj węgla drzewnego ani innych paliw z tym urządzeniem.
- Wyciągnij wtyczkę, a nie przewód, aby odłączyć urządzenie od gniazdka.
- Regularnie należy sprawdzać kabel zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- Wyłącz i odłącz urządzenie od gniazdka:
- Na wypadek, gdyby to nie działało poprawnie.
- Przed czyszczeniem lub przenoszeniem z miejsca na miejsce.
- Po użyciu.
- Zawsze wyłączaj urządzenie przed odłączeniem go od gniazdka elektrycznego.
- Trzymaj urządzenie z dala od wody. Nie wystawiaj go na działanie deszczu, śniegu ani innych mokrych warunków.
- Używaj tylko części i komponentów dostarczonych przez Cecotec z oryginalnym produktem.
- Natychmiast odłącz urządzenie i nie używaj go, gdy:
- Urządzenie, obudowa lub przewód zasilający są uszkodzone.
- Pokaż widoczne ślady uszkodzeń.
- Został usunięty i prawdopodobnie nie będzie działał dobrze.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one pod odpowiednim nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia. i rozumieją

związane z tym niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.
- Tento přístroj je určen pouze pro domácí použití. Nepoužívejte ho pro komerční nebo průmyslové účely.
- Umístěte přístroj vždy na povrchy suché, stabilní, rovné a odolné proti teplotě.
- Teplota přístupných povrchů může být při provozu spotřebiče vysoká.
- Dodržujte minimální vzdálenost 30 cm kolem zařízení.
- Přístroj je horký během a ihned po použití. Používejte chňapky, rukavice a nebo jiné ochranné prostředky, abyste se vyhnuli zraněním a popálením. Mějte přístroj v dostatečné vzdálenosti od hořlavých látek a předmětů.
- Nedávejte kabel, zásuvku nebo jinou část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce než se dotknete zásuvky nebo přístroje.
- Neotáčejte, neohýbejte, nenatahujte ani jinak nepoškozuje napájecí kabel. Chraňte ho před ostrými hranami a zdroji tepla. Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů.
- Desku nezakrývejte hliníkovou fólií, mohlo by dojít k poškození nepřilnavého povlaku.
- Nenechávejte přístroj během fungování nebo pokud je horký bez dozoru.

- S tímto zařízením nepoužívejte dřevěné uhlí ani jiná paliva.
- Odpojte zařízení ze zásuvky zatažením za zástrčku, nikoli za kabel.
- Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.
- Vypněte a odpojte spotřebič ze zásuvky:
- V případě, že nefunguje správně.
- Před čištěním nebo přemístěním z jednoho místa na druhé.
- Po použití.
- Vypněte přístroj, odpojte ho z elektrické sítě pokaždé, než ho odpojíte od elektrické energie.
- Udržujte přístroj v dostatečné vzdálenosti od vody. Nevystavujte jej dešti, sněhu ani jiným vlhkým podmínkám.
- Používejte pouze originální náhradní díly a součástky doporučené firmou Cecotec.
- Spotřebič okamžitě odpojte ze zásuvky a nepoužívejte jej, když:
- Spotřebič, kryt nebo napájecí kabel jsou poškozeny.
- Vykazuje viditelné známky poškození.
- Spadnul a pravděpodobně nebude fungovat dobře.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1.

1. Placa de parrilla plancha
2. Interruptor de encendido/apagado (en la parte trasera)
3. Ranura de evacuación de grasas y jugos de cocción
4. Placa de parrilla grill
5. Asa
6. Indicador de puesta en marcha de la zona de calentamiento del grill
7. Selector del termostato de la parrilla grill
8. Bandeja recoge grasas
9. Indicador de puesta en marcha de la zona de calentamiento de la plancha
10. Selector del termostato de la parrilla plancha
11. Protector salpicaduras
12. Espátula

Nota

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y pueden no coincidir exactamente con el producto.

2. ANTES DE USAR

- Este producto presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el dispositivo de su caja, y guarde la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro. Le ayudará a prevenir daños en el producto si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidas y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec

Contenido de la caja

- Barbacoa eléctrica PerfectRoast 3000 Inox /X/ M/ S/ T
- Bandeja recoge grasas
- Placas de cocinado
- Protector contra salpicaduras
- Espátula de limpieza
- Manual de instrucciones

- Limpie las placas y la bandeja recoge grasas con un paño húmedo y suave. Seque la placa con un trapo o papel de cocina.
- Es recomendable que extienda aceite vegetal antes de precalentar las placas con el fin de proteger la capa antiadherente de las mismas.

Aviso

- Al calentar el producto por primera vez podría producirse olor y humo debido a los restos residuales de la fabricación.
- Asegúrese de que la placa y la bandeja recoge grasas están limpias y secas antes de poner el producto en funcionamiento.

3. FUNCIONAMIENTO

1. Conecte el enchufe a la toma de corriente.
2. Encienda el dispositivo poniendo el interruptor de la parte trasera en la posición encendido.
3. Precaliente la/s placa/s colocando los selectores a la temperatura deseada, la luz del indicador de puesta en marcha de la placa correspondiente se pondrá de color rojo. Cuando alcance/n la temperatura deseada la luz del indicador de puesta en marcha de la placa correspondiente cambiará de color a azul.
4. Una vez haya realizado el precalentamiento, coloque los alimentos que desee cocinar en la placa. Le recomendamos que use guantes y pinzas de cocina.
5. Cuando los alimentos estén cocinados, retírelos de la placa, para ello utilice la espátula.
6. Cuando termine de utilizar la barbacoa, apague y desconecte la misma. Tardará un tiempo en enfriarse, tenga precaución.
7. Cuando la barbacoa esté fría, saque la bandeja recoge grasas y límpiela.

Nota

- El precalentamiento suele tardar alrededor de 8 minutos.
- Debe asegurarse de que la bandeja recoge grasas está insertada correctamente en la barbacoa.
- No utilice utensilios de metal para colocar o retirar los alimentos, ya que esto podría dañar el revestimiento.

Consejos

- El tiempo y la temperatura de cocinado dependen del tipo de alimento y su grosor, téngalo en cuenta.
- Utilice siempre pinzas para darle la vuelta a los alimentos. Al utilizar un tenedor para girar los alimentos, estos podrían secarse y podría dañarse el recubrimiento antiadherente.
- No es necesario darle la vuelta a la carne o al pescado más de una vez durante el proceso

de cocinado. Al darle más vueltas, los alimentos se secan más.

- Si los alimentos se quedan pegados a la placa, utilice papel de cocina empapado en aceite de vez en cuando para limpiarla.
- La carne estará más tierna si la marina durante la noche en la nevera antes de cocinarla. Puede hacer su propia salsa para macerar con aceite para añadir humedad, vino o vinagre de frutas para hacerla más tierna o añadir una mezcla de especias para añadir sabor.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar el aparato apague, desconecte el producto y deje que se enfríe.
- Para limpiar salpicaduras de grasa, utilice un producto de limpieza suave.
- No sumerja el producto en agua ni cualquier otro líquido.
- No utilice nunca detergentes fuertes, gasolina, abrasivos en polvo o cepillos metálicos para limpiar ninguna de las partes del electrodoméstico.
- No toque, coja ni transporte el dispositivo mientras está caliente.
- Si el dispositivo no se va a utilizar en mucho tiempo, protéjalo del polvo y de la suciedad.
- Séquelo a fondo y envuélvalo en plástico o guárdelo en su caja original.
- Guárdelo en un lugar fresco y seco.
- Limpie las placas y la bandeja recoge grasas después de cada uso. Puede limpiarlas con agua caliente y jabonosa. Asegúrese de que las piezas están completamente secas antes de volver a colocarlas.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo: PerfectRoast 3000 Inox/ PerfectRoast 3000 Inox X/ PerfectRoast 3000 Inox M/
PerfectRoast 3000 Inox S/ PerfectRoast 3000 Inox T

Referencia del producto: 03182/ 03236/ 03237/ 03238/ 03239

3000 W, 220-240 V~ 50/60 Hz

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin previo aviso para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de

recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus Aparatos Eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final por las faltas de conformidad que existan en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos establecidos por la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones sean realizadas por personal cualificado.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1.

1. Grill plate
2. Power switch (in the rear part)
3. Fat and cooking juices drainage slot
4. Barbecue plate
5. Handle
6. Barbecue-plate operation light indicator
7. Barbecue-plate temperature knob
8. Grease-collection tray
9. Grill-plate operation light indicator
10. Grill-plate operation light indicator
11. Splashproof protection
12. Spatula

Please note

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This product includes a safety package to protect it during transport. Unpack the device and keep the original packaging and materials in a safe place. It will help prevent any damage if the product needs to be transported in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box contents

- PerfectRoast 3000 Inox /X/ M/ S/ T electric barbecue
- Grease-collection tray
- Cooking plates
- Splash-proof protection
- Cleaning spatula
- Instruction manual

- Clean the plates and the grease-collection tray with a soft, dampened cloth. Dry them with a cloth or paper towel.
- It is recommended to spread some vegetable oil before preheating the plates to protect their non-stick layer.

Warning

- Smoke might be observed during the first use due to residual wastes from manufacture.
- Make sure that the plate and grease-collection tray are clean and dry before operating the product.

3. OPERATION

1. Plug the power cord into the outlet.
2. Turn on the device by positioning the switch in the rear part in the On position.
3. Preheat the plate(s) by setting the temperature knob to the desired temperature: the operation light indicator of the corresponding plate will turn red. When the device reaches the desired temperature, the operation light indicator of the corresponding plate will turn blue.
4. After preheating, place the food to be cooked on the plate. We advise you to use gloves and tongs.
5. When the food is cooked, remove it from the plate; use the spatula to do so.
6. When you finish using the barbecue, turn off and unplug it. It will take some time to cool down, be careful.
7. When the barbecue is cold, remove the grease-collection tray and clean it.

Please note

- It usually takes about 8 minutes to preheat.
- You must make sure the grease-collection tray is correctly assembled in the barbecue.
- Do not use metallic utensils to place or remove food, as it could damage the coating.

Tips

- Remember that the cooking time and temperature depend on the type of food and thickness.
- Always use tongs to turn grilled food. Using a fork to turn the food will dry it out and damage the non-stick coating.
- You do not need to turn meat or fish more than once during the cooking process. There is no need to turn it more than once, as it dries food out.
- If cooked food sticks to the grill plate, rub the plate with a piece of kitchen paper soaked in oil from time to time
- Meat will be more tender if you marinate it in the refrigerator overnight before cooking.

You can make your own marinade from oil (to aid moistness), vinegar, fruit juice or wine (to tenderise) and a mixture of seasonings for flavour.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning the appliance, turn it off, unplug it, and allow it to cool down.
- Fat splashes can be removed with a mild cleaning agent.
- Do not immerse the product in water or other liquids.
- Never use strong detergents, petrol, abrasive powders, or a metal brush to clean any part of the product.
- Do not touch, hold or transport the device while it is hot.
- Protect the device from dust and dirt if it is not to be used for a prolonged period of time.
- Dry thoroughly and wrap it in a plastic bag or store it in its original box.
- Store it in a cool and dry place.
- Clean the plates and the grease-collection tray after every use. You can clean them with hot water and soap. Make sure the parts are completely dry before placing them again.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: PerfectRoast 3000 Inox/ PerfectRoast 3000 Inox X/ PerfectRoast 3000 Inox M/
PerfectRoast 3000 Inox S/ PerfectRoast 3000 Inox T

Product reference: 03182/ 03236/ 03237/ 03238/ 03239

3000 W, 220-240 V~ 50/60 Hz

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries. Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs are carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1.

1. Surface plancha
2. Interrupteur de connexion/déconnexion (à l'arrière)
3. Fente d'évacuation des graisses et des jus de cuisson
4. Surface gril
5. Poignée
6. Indicateur de préchauffage du gril
7. Sélecteur du thermostat de la surface gril
8. Plateau ramasse-graisses
9. Indicateur de préchauffage de la plancha
10. Sélecteur du thermostat de la surface plancha
11. Protection antiéclaboussures
12. Spatule

Note

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Ce produit possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et conservez celle-ci ainsi que les autres éléments de l'emballage dans un lieu sécurisé. Cela vous aidera à éviter d'endommager le produit si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec

Contenu de la boîte

- Barbecue électrique PerfectRoast 3000 Inox /X/ M/ S/ T
- Plateau ramasse-graisses
- Plaques de cuisson
- Protection antiéclaboussures
- Spatule de nettoyage
- Manuel d'instructions

- Nettoyez les plaques et le plateau ramasse-graisses avec un chiffon humide et doux. Séchez la plaque avec un chiffon propre et doux ou avec du papier essuie-tout.
- Il est recommandé de verser de l'huile végétale avant de préchauffer les plaques afin de protéger leur revêtement antiadhésif.

Avertissement

- Lorsque l'appareil chauffe pour la première fois, il est possible que des odeurs et de la fumée apparaissent à cause des résidus de fabrication.
- Assurez-vous que la plaque et le plateau ramasse-graisses soient propres et secs avant de mettre l'appareil en fonctionnement.

3. FONCTIONNEMENT

1. Branchez la fiche de l'appareil sur la prise de courant.
2. Allumez l'appareil en plaçant l'interrupteur situé à l'arrière en position de connexion.
3. Préchauffez la ou les plaque(s) en réglant les sélecteurs sur la température souhaitée, l'indicateur de démarrage de la plaque correspondante deviendra rouge. Lorsque la température souhaitée est atteinte, l'indicateur de démarrage de la plaque correspondante passera au bleu.
4. Après le préchauffage, placez les aliments à cuire sur la plaque. Il est recommandé de porter des gants et d'utiliser des pinces de cuisine.
5. Lorsque les aliments sont cuits, retirez-les de la plaque à l'aide de la spatule.
6. Lorsque vous avez fini d'utiliser le barbecue, éteignez-le et débranchez-le. Il faudra un certain temps pour qu'il refroidisse, alors faites bien attention.
7. Lorsque le barbecue est froid, retirez le plateau ramasse-graisses et nettoyez-le.

Note

- L'appareil met environ 8 minutes pour préchauffer.
- Vous devez vous assurer que le plateau ramasse-graisses est correctement placé dans le barbecue.
- N'utilisez pas d'ustensiles en métal pour placer ou retirer les aliments, car ceux-ci pourraient endommager le revêtement.

Conseils

- Le temps et la température de cuisson dépendent du type d'aliment et de son épaisseur, veuillez en tenir compte.
- Utilisez toujours des pinces pour retourner les aliments. Si vous utilisez une fourchette pour les retourner, le liquide pourrait s'évaporer et donc assécher les aliments. De plus, cela abîme le revêtement antiadhésif.
- Il n'est pas nécessaire de retourner la viande ou le poisson plus d'une fois pendant le

processus de cuisson. Si vous les retourner plusieurs fois, les aliments s'assècheront plus.

- Si les aliments restent collés à la plaque, utilisez du papier essuie-tout avec un peu d'huile pour la nettoyer de temps en temps.
- La viande sera plus tendre si vous la mettez au réfrigérateur toute la nuit avant de la faire cuire. Vous pouvez faire votre propre marinade avec de l'huile pour ajouter de l'humidité, du vin ou du vinaigre de fruits pour la rendre plus tendre, ou ajouter un mélange d'épices pour ajouter de la saveur.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le, débranchez-le et laissez-le refroidir.
- Pour nettoyer les éclaboussures de graisse, utilisez un produit nettoyant doux.
- Ne submergez pas l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide.
- N'utilisez jamais de détergents forts, d'essence, de produits abrasifs en poudre ni de brosses métalliques pour nettoyer les parties de cet appareil.
- Ne touchez pas, ne prenez pas et ne déplacez pas l'appareil pendant qu'il est encore chaud.
- Si vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant longtemps, protégez-le de la poussière et de la saleté.
- Séchez-le complètement et enveloppez-le dans du plastique ou remettez-le dans sa boîte d'origine.
- Rangez l'appareil dans un lieu frais et sec.
- Nettoyez les plaques et le plateau ramasse-graisses après chaque utilisation. Vous pouvez les nettoyer avec de l'eau chaude et du savon. Assurez-vous que toutes les pièces sont complètement sèches avant de les placer de nouveau.

5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle : PerfectRoast 3000 Inox/ PerfectRoast 3000 Inox X/ PerfectRoast 3000 Inox M/ PerfectRoast 3000 Inox S/ PerfectRoast 3000 Inox T

Référence : 03182/ 03236/ 03237/ 03238/ 03239

3000 W, 220-240 V~ 50/60 Hz

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

7. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

8. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1.

1. Grillplatte
2. Ein-/Ausschaltung (auf der Rückseite)
3. Abflussöffnung für Fett und Bratensaft
4. Grillplatte
5. Tragegriff
6. Startanzeige des Grillbereichs
7. Wahlschalter für den Grillthermostat
8. Fettauffangschale
9. Startanzeige des Grillbereichs
10. Wahlschalter für den Thermostat des Grills
11. Spritzschutz
12. Teigschaber

Notiz

Die Grafiken in diesem Handbuch sind schematische Darstellungen und stimmen möglicherweise nicht genau mit dem Produkt überein.

2. VOR DER VERWENDUNG

- Dieses Produkt ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und bewahren Sie den Originalkarton und andere Verpackungsmaterialien an einem sicheren Ort auf. Dies hilft Ihnen, Schäden an dem Produkt zu vermeiden, wenn Sie es in Zukunft transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlen oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec

Vollständiger Inhalt

- Elektrischer Grill PerfectRoast 3000 Inox /X/ M/ S/ T
- Fettauffangschale
- Kochplatten
- Spritzschutz
- Reinigungsspatel

- Bedienungsanleitung
- Reinigen Sie die Platten und die Fettauffangschale mit einem weichen, feuchten Tuch. Trocknen Sie die Platte mit einem Tuch oder Küchenpapier.
- Es wird empfohlen, die Platten vor dem Vorheizen mit Pflanzenöl zu bestreichen, um die Antihafbeschichtung der Platten zu schützen.

Hinweis

- Beim ersten Gebrauch kann Geruch und Rauch wegen Produktionsrückstände erzeugt werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Platte und die Fettauffangschale trocken sind, bevor Sie sie in Betrieb nehmen.

3. BEDIENUNG

1. Schließen Sie den Stecker an die Netzsteckdose an.
2. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Schalter auf der Rückseite in die Ein-Position bringen.
3. Heizen Sie die Platte(n) vor, indem Sie die Wahlknöpfe auf die gewünschte Temperatur einstellen; die Startanzeige der entsprechenden Platte leuchtet rot. Wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist, färbt sich die Einschaltkontrollleuchte auf der entsprechenden Platte blau.
4. Nach dem Vorheizen die zu garenden Speisen auf die Platte legen. Wir empfehlen Ihnen, Handschuhe zu tragen und eine Küchenzange zu verwenden.
5. Wenn das Essen gar ist, nehmen Sie es mit dem Spatel von der Platte.
6. Wenn Sie den Grill nicht mehr benutzen, schalten Sie ihn aus und ziehen Sie den Netzstecker. Es wird einige Zeit dauern, bis es abkühlt, also seien Sie vorsichtig.
7. Wenn der Grill abgekühlt ist, nehmen Sie die Fettauffangschale heraus und reinigen Sie sie.

Notiz

- Die Vorheizung dauert etwa 8 Minuten.
- Achten Sie darauf, dass die Fettauffangschale richtig in den Grill eingesetzt ist.
- Verwenden Sie keine Metallgegenstände zum Einlegen oder Herausnehmen von Speisen, da dies die Beschichtung beschädigen kann.

Tipps

- Garzeit und Temperatur hängen von der Art der Lebensmittel und ihrer Dicke ab.
- Verwenden Sie immer eine Pinzette für die Lebensmittel umdrehen. Eine Gabel könnte diese austrocknen und die Antihafbeschichtung beschädigen.

- Es ist nicht notwendig, das Fleisch oder den Fisch während des Garvorgangs mehr als einmal zu wenden. Je mehr man darüber nachdenkt, desto trockener wird das Essen.
- Wenn Essen auf dem Teller klebt, verwenden Sie manchmal ein eiölgetränktes Küchenpapier, um ihn zu reinigen.
- Das Fleisch wird zarter, wenn Sie es vor dem Kochen über Nacht in den Kühlschrank legen. Sie können Ihre eigene Marinade mit Öl herstellen, um Feuchtigkeit hinzuzufügen, mit Wein oder Obstessig, um sie zarter zu machen, oder mit einer Gewürzmischung, um sie zu aromatisieren.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Bevor Sie das Gerät reinigen, schalten Sie es aus, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie es abkühlen.
- Um Fettspritzer zu entfernen, verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel.
- Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, Benzin, Schleifmittel in Pulverform oder metallische Bürste, um das Produkt zu reinigen.
- Berühren Sie das Gerät nicht, nehmen Sie es nicht in die Hand und tragen Sie es nicht, solange es heiß ist.
- Wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird, schützen Sie es vor Staub und Schmutz.
- Trocknen Sie es gründlich und wickeln Sie es in Plastik ein oder bewahren Sie es in seiner Originalverpackung auf.
- Bewahren Sie ihn in einem frischen und trockenen Platz auf.
- Reinigen Sie die Platten und die Fettauffangschale nach jedem Gebrauch. Sie können sie mit heißer Seifenlauge reinigen. Vergewissern Sie sich, dass die Teile vollständig trocken sind, bevor Sie sie austauschen.

5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modell: PerfectRoast 3000 Inox/ PerfectRoast 3000 Inox X/ PerfectRoast 3000 Inox M/
PerfectRoast 3000 Inox S/ PerfectRoast 3000 Inox T

Referenz des Gerätes: 03182/ 03236/ 03237/ 03238/ 03239

3000 W, 220-240 V~ 50/60 Hz

Die technischen Daten können ohne Vorankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die/der Batterie/Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten. Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Benutzer oder Endverbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

8. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1.

1. Piastra griglia
2. Interruttore di accensione/spegnimento (parte posteriore)
3. Fessura di uscita del grasso e dei liquidi di cottura
4. Piastra barbecue
5. Manico
6. Spia di attivazione della piastra barbecue
7. Manopola di temperatura della piastra barbecue
8. Vaschetta di raccolta grasso
9. Spia di attivazione della piastra griglia
10. Manopola di temperatura della piastra griglia
11. Protettore contro gli schizzi
12. Spatola

Nota

I grafici di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo prodotto ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Rimuovere l'apparecchio dalla scatola e conservarla in un luogo sicuro insieme agli altri elementi d'imballaggio. Questo aiuterà a prevenire danni al prodotto nel caso in cui sia necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec

Contenuto della scatola

- Griglia elettrica PerfectRoast 3000 Inox /X/ M/ S/ T
- Vaschetta di raccolta grasso
- Piastre di cottura
- Protettore contro gli schizzi
- Spatola per la pulizia
- Manuale di istruzioni

- Pulire le piastre e la vaschetta di raccolta grasso con un panno umido e morbido. Asciugare la piastra con un panno o carta da cucina.
- Si raccomanda di spalmare dell'olio vegetale prima di preriscaldare le piastre per proteggere il rivestimento antiaderente.

Avviso

- Quando si riscalda il prodotto per la prima volta, può formarsi del fumo o degli odori dovuti a residui di fabbricazione.
- Prima di mettere il prodotto in funzione, verificare che la piastra e la vaschetta di raccolta grasso siano pulite e asciutte.

3. FUNZIONAMENTO

1. Collegare la spina alla presa di corrente.
2. Accendere il dispositivo mettendo l'interruttore sul retro in posizione on.
3. Preriscaldare la/e piastra/e impostando le manopole sulla temperatura desiderata: la spia di attivazione della piastra corrispondente diventerà rossa. Quando si raggiunge la temperatura desiderata, la spia di avvio sulla piastra corrispondente cambia colore e diventa blu.
4. Una volta completato il preriscaldamento, posizionare gli alimenti che si desiderano cucinare sulla piastra. Si consiglia di utilizzare guanti e pinze da cucina.
5. Quando gli alimenti sono cotti, rimuoverli dalla piastra usando la spatola.
6. Una volta finito di usare la griglia, spegnerla e staccare la spina. Impiegherà po' di tempo per raffreddarsi, usare cautela.
7. Quando la griglia si è raffreddata, rimuovere la vaschetta di raccolta grasso e pulirla.

Nota

- Il preriscaldamento di solito dura circa 8 minuti.
- È necessario assicurarsi che la vaschetta di raccolta grasso sia inserita correttamente nella griglia.
- Non utilizzare utensili di metallo per posizionare o rimuovere il cibo, poiché ciò potrebbe danneggiare il rivestimento.

Consigli

- Il tempo di cottura e la temperatura dipendono dal tipo di cibo e dal suo spessore, si consiglia di tenerli in conto.
- Utilizzare sempre pinze per girare gli alimenti. Utilizzando una forchetta per girare gli alimenti, questi potrebbero rilasciare liquido e seccarsi, danneggiando il rivestimento antiaderente.
- Non è necessario girare la carne o il pesce per più di una volta durante il processo di

cottura. Girandoli più volte, gli alimenti si seccheranno di più.

- Se gli alimenti rimangono attaccati alla piastra, utilizzare carta da cucina impregnata di olio per pulirla.
- La carne sarà più tenera se marinata precedentemente durante la notte in frigo prima di cucinarla. È possibile preparare una salsa con olio per aggiungere umidità, vino o aceto per renderla più tenera o aggiungere un pizzico di spezie per aggiungere sapore.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima della pulizia, spegnere l'apparecchio, scollegare il prodotto e lasciarlo raffreddare.
- Per pulire schizzi di grasso, utilizzare un prodotto per la pulizia non aggressivo.
- Non sommergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare detergenti aggressivi, benzina, abrasivi in polvere o spazzole metalliche per pulire le parti dell'elettrodomestico.
- Non prendere né trasportare il dispositivo mentre è caldo.
- Se il dispositivo non viene utilizzato per molto tempo, proteggerlo dalla polvere e dallo sporco.
- Asciugarlo a fondo e avvolgerlo nella plastica o conservarlo nella sua scatola originale.
- Riporre in un luogo asciutto e sicuro.
- Pulire le piastre e la vaschetta di raccolta grasso dopo ogni uso. Possono essere pulite con acqua calda e sapone. Verificare che tutte le parti siano completamente asciutte prima di rimontarle.

5. SPECIFICHE TECNICHE

Modello: PerfectRoast 3000 Inox/ PerfectRoast 3000 Inox X/ PerfectRoast 3000 Inox M/
PerfectRoast 3000 Inox S/ PerfectRoast 3000 Inox T

Codice prodotto: 03182/ 03236/ 03237/ 03238/ 03239

3000 W, 220-240 V~ 50/60 Hz

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previo avviso per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario

rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

7. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per difetti di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale qualificato.

Non tentare di riparare il dispositivo per conto proprio, bensì contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec chiamando il numero di telefono +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1.

1. Placa da grelha (prancha)
2. Interruptor de Ligar/Desligar (na parte traseira)
3. Ranhura de drenagem de gordura e sucos de cozedura
4. Placa da grelha (grill)
5. Pega
6. Indicador de arranque da zona de aquecimento do grill
7. Seletor do termóstato do grill
8. Bandeja recolhe-gordura
9. Indicador de arranque da zona de aquecimento da prancha
10. Seletor do termóstato da prancha
11. Protetor de salpicos
12. Espátula

Nota

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

2. ANTES DE USAR

- Este produto apresenta uma embalagem desenhada para o proteger durante o seu transporte. Tire o dispositivo da sua caixa e guarde a caixa original e outros elementos da embalagem num lugar seguro. Isto lhe ajudará a evitar danos ao produto se precisar de o transportar no futuro. Se deseja descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os elementos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídas e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec

Conteúdo da caixa

- Grelhador elétrico PerfectRoast 3000 Inox /X/ M/ S/ T
- Bandeja recolhe-gordura
- Placas
- Protetor de salpicos
- Espátula de limpeza
- Manual do utilizador

- Limpe as placas e a bandeja recolhe-gordura com um pano húmido e suave. Seque a placa com um pano ou papel de cozinha.
- Recomenda-se que espalhe óleo vegetal antes de pré-aquecer as placas, a fim de proteger o revestimento antiaderente destas.

Aviso

- Ao aquecer o produto pela primeira vez, poderá produzir-se odor e fumo devido aos restos de fabricação.
- Certifique-se de que a placa e a bandeja para gordura estão limpas e secas antes de por o produto a funcionar.

3. FUNCIONAMENTO

1. Ligue a ficha à tomada principal.
2. Ligue o aparelho ligando o seletor na parte de trás para a posição Ligar.
3. Pré-aqueça a(s) placa(s) ajustando os seletores para a temperatura desejada, a luz indicadora de arranque da placa correspondente ficará vermelha. Quando a temperatura desejada for atingida, a luz indicadora de arranque na placa correspondente mudará de cor para azul.
4. Após o pré-aquecimento, coloque os alimentos a serem cozinhados na placa. Recomenda-se o uso de luvas e pinças de cozinha.
5. Quando os alimentos estiverem cozinhados, removê-los da placa utilizando a espátula.
6. Quando tiver terminado de utilizar o grelhador, desligue-o e desconecte-o da tomada. Demorará algum tempo a arrefecer, tenha cuidado.
7. Quando o grelhador estiver frio, remova a bandeja recolhe-gordura e limpe-a.

Nota

- Costuma demorar acerca de 8 minutos em aquecer.
- Deve certificar-se de que a bandeja recolhe-gordura está corretamente inserida no grelhador.
- Não utilize utensílios metálicos para colocar ou remover alimentos, uma vez que isto pode danificar o revestimento.

Dicas

- O tempo e a temperatura de cozedura dependem do tipo de alimento e da sua espessura, tenha isto em conta.
- Utilize sempre pinças para virar os alimentos. Ao utilizar um garfo para girar os alimentos, estes podem secar e poderia danificar o revestimento anti aderente.
- Não é necessário virar a carne ou o peixe mais de uma vez durante o processo de assado. Ao virar mais de uma vez, os alimentos secam mais.

- Se os alimentos ficarem agarrados à placa, utilize papel de cozinha bebido em azeite de vez em quando para limpar.
- A carne será mais tenra se a marinar e colocar no frigorífico durante a noite antes de a cozinhar. Pode fazer o seu próprio molho para marinar com óleo para adicionar humidade, vinho ou vinagre de fruta para a tornar mais tenra, ou adicionar uma mistura de especiarias para adicionar sabor.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de limpar o aparelho, desligue-o, desconecte-o e deixe-o arrefecer.
- Para limpar salpicos de gordura, utilize um produto de limpeza suave.
- Não submerja o produto em água nem em qualquer outro líquido.
- Não utilize nunca detergentes fortes, gasolina, abrasivos em pó, escovas metálicas para limpar nenhuma das partes do eletrodoméstico.
- Não toque, pegue ou carregue o aparelho enquanto estiver quente.
- Se o dispositivo não for usado por um longo período de tempo, proteja do pó e da sujidade.
- Seque a fundo e envolva em plástico ou guarde na sua caixa original.
- Guarde-o num lugar fresco e seco.
- Limpe as placas e a bandeja recolhe-gordura depois de cada uso. Pode limpá-las com água quente e sabão. Certifique-se de que estejam completamente secas antes de voltar a colocá-las.

5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: PerfectRoast 3000 Inox/ PerfectRoast 3000 Inox X/ PerfectRoast 3000 Inox M/
PerfectRoast 3000 Inox S/ PerfectRoast 3000 Inox T

Referência do produto: 03182/ 03236/ 03237/ 03238/ 03239

3000 W, 220-240 V~ 50/60 Hz

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado em China | Desenhado em Espanha

6. RECICLAGEM DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas

autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretivas acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

7. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador ou consumidor final por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Manter crianças e animais de estimação afastados da máquina durante a sua utilização.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1.

1. Grillplaat
2. Aan-/uitschakelaar (aan de achterkant)
3. Afvoersleuf voor vet en kookvocht
4. Bakplaat
5. Handgreep
6. Startindicator grillverwarmingszone
7. Grill thermostaat keuzeschakelaar
8. Vetopvangbakje
9. Indicator voor het starten van de verwarmingszone van de verwarmingsplaat
10. Thermostaatschakelaar van de grillplaat
11. Spatbescherming
12. Spatel

Opmerking

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

- Dit toestel wordt geleverd in een verpakking die het beschermt tijdens het transport. Haal het toestel uit de doos en bewaar de originele doos en andere verpakkingsonderdelen op een veilige plaats. Dit zal u helpen om schade aan het product te voorkomen wanneer u het moet transporteren in de toekomst. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec

Inhoud van de doos

- Elektrische barbecue PerfectRoast 3000 Inox /X/ M/ S/ T
- Vetopvangbakje
- Kookplaten
- Spatbescherming
- Reinigingsspatel
- Handleiding

- Reinig de platen en de vetopvangbak met een zachte, vochtige doek. Droog de plaat met een doek of keukenpapier.
- Het wordt aanbevolen plantaardige olie te smeren voordat u de platen voorverwarmt, om de antiaanbaklaag van de platen te beschermen.

Let op

- Wanneer het product voor de eerste keer wordt verhit, kan er geur en rook ontstaan als gevolg van achtergebleven fabricageresten.
- Zorg ervoor dat de plaat en de vetopvangbak schoon en droog zijn voordat u het product inschakelt.

3. WERKING

1. Steek de stekker in het stopcontact.
2. Zet het apparaat aan door de schakelaar aan de achterkant in de aan-stand te zetten.
3. Verwarm de plaat of platen voor door de keuzeknoppen op de gewenste temperatuur in te stellen; het indicatielampje voor het opstarten van de betreffende plaat zal rood oplichten. Wanneer de gewenste temperatuur is bereikt, zal het indicatielampje op het betreffende plaatje blauw kleuren.
4. Plaats na het voorverwarmen het te koken voedsel op de plaat. Wij raden u aan handschoenen te dragen en een keukentang te gebruiken.
5. Als het eten gaar is, haalt u het met de spatel van de plaat.
6. Wanneer u de barbecue niet meer gebruikt, schakelt u hem uit en haalt u de stekker uit het stopcontact. Het zal enige tijd duren om af te koelen, dus wees voorzichtig.
7. Wanneer de barbecue is afgekoeld, verwijdert u de vetopvangbak en maakt u die schoon.

Opmerking

- Het voorverwarmen duurt meestal ongeveer 8 minuten.
- U moet ervoor zorgen dat de vetopvangbak correct in de barbecue is geplaatst.
- Gebruik geen metalen keukengerei om voedsel te plaatsen of te verwijderen, aangezien dit de coating kan beschadigen.

Aanbevelingen

- De kooktijd en -temperatuur zijn afhankelijk van het soort voedsel en de dikte ervan, dus houdt daar rekening mee.
- Gebruik altijd een plastic vleestang om de etenswaren om te draaien. Als u een vork gebruikt om de etenswaren om te draaien, dan zouden de etenswaren uit kunnen drogen. Ook zou u de anti-aanbaklaag kunnen beschadigen met een vork.
- Het is niet nodig om vlees of vis meer dan één keer om te draaien tijdens het grillen. Als u

de etenswaren vaker omdraait, dan zullen ze uitdrogen.

- Als de etenswaren blijven plakken aan de plaat, gebruik dan regelmatig keukenpapier met olie om restjes eten van de plaat te verwijderen tijdens het grillen.
- Het vlees zal malser zijn als u het een nacht in de koelkast zet voordat u het kookt. U kunt uw eigen marinade maken met olie om vocht, wijn of fruitazijn toe te voegen om het malser te maken, of een mengsel van kruiden toevoegen om de smaak te verbeteren.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Schakel het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact en laat het afkoelen voordat u het reinigt.
- Gebruik een mild schoonmaakmiddel om vetpetters schoon te maken.
- Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik geen sterke schoonmaakmiddelen, benzine, schurende poeders of metalen borstels om onderdelen van het toestel schoon te maken.
- Til het apparaat niet op en verplaats het niet als het warm is.
- Bescherm het apparaat tegen stof en vuiligheid als u het apparaat niet gaat gebruiken voor een langere tijd.
- Maak het apparaat grondig droog en wikkel het in plastic of bewaar het in de originele doos.
- Bewaar het toestel op een koele en droge plaats.
- Reinig de platen en vetopvangbak na elk gebruik. U kunt water en een neutrale zeep gebruiken. Zorg ervoor dat alle onderdelen droog zijn voordat u ze terugplaatst.

5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model: PerfectRoast 3000 Inox/ PerfectRoast 3000 Inox X/ PerfectRoast 3000 Inox M/ PerfectRoast 3000 Inox S/ PerfectRoast 3000 Inox T

Referentie van het product: 03182/ 03236/ 03237/ 03238/ 03239

3000 W, 220-240 V ~, 50/60 Hz

Technische specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd om de kwaliteit van het product te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd.

Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accu's te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

7. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de gebruiker of eindconsument voor elk gebrek aan conformiteit dat bestaat op het moment van levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1.

1. Płyta grillowa do grilla
2. Włącznik/wyłącznik (z tyłu)
3. Szczelina do odprowadzania tłuszczów i soków do gotowania
4. Płyta grillowa do grilla
5. Uchwyt
6. Wskaźnik uruchomienia strefy grzania grilla
7. Przetącznik termostatu grilla
8. Taca na tłuszcz
9. Wskaźnik uruchomienia strefy grzewczej żelazka
10. Przetącznik termostatu grillowego
11. Osłona przeciw zachlapaniom
12. Łopatką

Uwaga

Rysunki w tej instrukcji są schematyczne i mogą nie odpowiadać dokładnie produktowi.

2. PRZED UŻYCIEM

- Ten produkt posiada opakowanie zaprojektowane w celu ochrony go podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i zachowaj oryginalne pudełko i inne elementy opakowania w bezpiecznym miejscu. Pomoże Ci to zapobiec uszkodzeniu produktu, jeśli będziesz musiał je przetransportować w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są włączone i są w dobrym stanie. Jeśli czegoś brakuje lub nie jest w dobrym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec

Zawartość opakowania

- Grill elektryczny PerfectRoast 3000 Inox /X/ M/ S/ T
- Taca na tłuszcz
- Płyty do gotowania
- Osłona przeciw zachlapaniom
- Szpatułka do czyszczenia
- Instrukcja obsługi

- Wyczyść płyty i tackę ociekową miękką, wilgotną ściereczką. Osusz talerz ściereczką lub ręcznikiem kuchennym.
- Zaleca się rozprrowadzenie oleju roślinnego przed wstępnym podgrzaniem płyt w celu ochrony nieprzywierającej powłoki na płytach.

Ostrzeżenie

- Podgrzewanie produktu po raz pierwszy może powodować nieprzyjemny zapach i dym z pozostałości produkcyjnych.
- Przed uruchomieniem produktu upewnij się, że talerz i tacka ociekowa są czyste i suche.

3. FUNKCJONOWANIE

1. Podłącz wtyczkę do gniazdka.
2. Włącz urządzenie, ustawiając przetącznik z tyłu w pozycji włączonej.
3. Podgrzej płytę / płyty, ustawiając selektory na żadaną temperaturę, światło wskaźnika uruchomienia odpowiedniej płyty zmieni kolor na czerwony. Po osiągnięciu żądanej temperatury światło wskaźnika uruchomienia odpowiedniej płyty zmieni kolor na niebieski.
4. Po podgrzaniu umieść jedzenie, które chcesz ugotować na talerzu. Zalecamy używanie rękawic kuchennych i szczypiec.
5. Gdy jedzenie jest ugotowane, zdejmij je z talerza za pomocą szpatułki.
6. Po zakończeniu korzystania z grilla wyłącz go i odłącz od zasilania. Ochłodzenie zajmie trochę czasu, bądź ostrożny.
7. Gdy grill ostygnie, wyjmij tackę na tłuszcz i wyczyść ją.

Uwaga

- Podgrzewanie trwa zwykle około 8 minut.
- Należy upewnić się, że taca na tłuszcz jest prawidłowo włożona do grilla.
- Nie używaj metalowych przyborów do umieszczania lub wyjmowania żywności, ponieważ może to uszkodzić powłokę.

Porady

- Czas i temperatura gotowania zależą od rodzaju potrawy i jej grubości, weź to pod uwagę.
- Zawsze używaj szczypiec do przewracania jedzenia. Używanie widelca do obracania żywności może wyschnąć żywność, a powłoka zapobiegająca przywieraniu może zostać uszkodzona.
- Nie ma potrzeby wielokrotnego obracania mięsa lub ryb podczas procesu gotowania. Podczas grillowania nie jest konieczne wielokrotne obracanie mięsa lub ryb.
- Jeśli jedzenie przyklei się do talerza, wyczyść go od czasu do czasu ręcznikiem kuchennym nasączonym olejem.
- Mięso będzie delikatniejsze, jeśli marynujesz je przez noc w lodówce przed gotowaniem.

Możesz zrobić własny sos do maceracji z dodatkiem oleju, aby dodać wilgoci, wina lub octu owocowego, aby był bardziej delikatny lub dodać mieszanę przypraw, aby dodać smaku.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem urządzenia wyłącz zasilanie, odłącz produkt i pozwól mu ostygnąć.
- Aby usunąć plamy tłuszczu, użyj łagodnego środka czyszczącego.
- Nie zanurzaj produktu w wodzie ani innym płynie.
- Nigdy nie używaj silnych detergentów, proszków ściernych ani metalowych szczotek do czyszczenia jakiegokolwiek części urządzenia.
- Nie dotykaj, nie podnoś ani nie przenoś urządzenia, gdy jest gorące.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, chroń je przed kurzem i brudem.
- Dokładnie wysusz i zawiń w folię lub przechowuj w oryginalnym pudełku.
- Przechowuj go w chłodnym, suchym miejscu.
- Po każdym użyciu wyczyść talerze i tackę na tłuszcz. Możesz je czyścić gorącą wodą z mydłem. Upewnij się, że części są całkowicie suche przed ponownym zamocowaniem.

5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Model: PerfectRoast 3000 Inox/ PerfectRoast 3000 Inox X/ PerfectRoast 3000 Inox M/ PerfectRoast 3000 Inox S/ PerfectRoast 3000 Inox T

Referencja produktu: 03182/ 03236/ 03237/ 03238/ 03239

3000 W, 220-240 V~ 50/60 Hz

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

6. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/ lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/baterie/ akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat najwłaściwszego sposobu pozbycia się sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/ lub baterii, konsumenci powinni skontaktować się z lokalnymi władzami. Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

7. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowie użytkownikowi końcowemu lub konsumentowi za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wykwalifikowany personel.

Jeśli kiedykolwiek wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1.

1. Grilovací deska rošt
2. Vypínač (na zadní straně)
3. Štěrbina pro odtok tuku a šťávy z vaření
4. Grilovací deska gril
5. Uchwyt
6. Indikátor spuštění topné zóny grilu
7. Přepínač termostatu grilu
8. Podložka na sběr tuku
9. Indikátor spuštění topné zóny topné desky
10. Přepínač termostatu grilovacího roštu
11. Chráníč proti stříkancům
12. Špachtle

Poznámka

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat Grafika v této příručce je schematická znázornění a nemusí přesně odpovídat produktu..

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento produkt má ochranný obal, který ho chrání během transportu. Vyměňte přístroj z krabice a uchovejte originální krabici a další části obalů na bezpečné místo. Tyto části vám pomohou, pokud budete muset přístroj v budoucnu přístroj stěhovat. Pokud chcete obaly vyhodit, ujistěte se, že se jich zbavíte správným způsobem.
- Ujistěte se, že jsou obsaženy všechny části a díly, a že jsou v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, neprodleně kontaktujte oficiální technický servis Cecotec

Obsah krabice

- Elektrické barbecue PerfectRoast 3000 Inox /X/ M/ S/ T
- Podložka na sběr tuku
- Desky na vaření
- Chráníč proti stříkancům
- Čistící špachtle
- Manuál

- Vyčistěte talíře a zásobník na tuk měkkým vlhkým hadříkem. Desky osušte hadříem nebo kuchyňským papírem.
- Před předehtáním desek se doporučuje potřít je rostlinným olejem, aby byl chráněn nepřilnavý povrch talířů.

Upozornění

- Při prvním zahřívání produktu může dojít ke vzniku kouře v důsledku zbytků z výroby.
- Před použitím výrobku se ujistěte, že talíř a odkapávací miska jsou čisté a suché.

3. FUNGOVÁNÍ

1. Připojte zástrčku do zásuvky.
2. Zařízení zapnete otočením přepínače na zadní straně do polohy zapnuto.
3. Předehtejte desku (desky) nastavením volicích knoflíků na požadovanou teplotu, kontrolka spuštění příslušné plotýnky se rozsvítí červeně. Po dosažení požadované teploty změnění kontrolka spuštění příslušné desce barvu na modrou.
4. Po předehtání položte připravovaný pokrm na desku. Doporučujeme používat rukavice a kuchyňské kleště.
5. Když je jídlo hotové, sundejte ho z desky pomocí špachtle.
6. Po ukončení používání gril vypněte a odpojte ze zásuvky. Bude chvíli trvat, než vychladne, takže buďte opatrní.
7. Když je gril studený, vyjměte táč na tuk a vyčistěte ho.

Poznámka

- Předehtání trvá obvykle asi 8 minut.
- Musíte zajistit, aby byl zásobník na tuk správně vložen do grilu.
- K vkládání nebo vyjímání potravin nepoužívejte kovové náčiní, protože by mohlo dojít k poškození povlaku.

Rady

- Doba a teplota vaření závisí na typu potravin a jejich tloušťce, proto je berte v úvahu.
- Jídlo vždy obračejte pomocí kleští. Při otáčení pokrmu vidličkou může dojít k vysušení pokrmu a poškození nepřilnavého povrchu.
- Během pečení není nutné maso nebo rybu obracet více než jednou. Dalším otočením se jídlo více vysuší.
- Pokud se jídlo na talíři přilepí, použijte k jeho čištění papírové utěrky nasáklé olejem.
- Maso bude jemnější, pokud ho před vařením necháte marinovat přes noc v lednici. Můžete si vyrobit vlastní marinovací omáčku s olejem pro přidání vlhkosti, víno nebo ovocný ocet, aby byl jemnější, nebo přidat směs koření pro přidání chuti.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním spotřebič vypněte, odpojte ze zásuvky a nechte jej vychladnout.
- K vyčištění stříkanců od tuku použijte jemný čisticí prostředek.
- Neponořujte výrobek do vody nebo jiné kapaliny.
- Nikdy nepoužívejte silné saponáty, benzín, prášková abraziva nebo kovové kartáče na čištění jakékoli části elektrického přístroje.
- Nedotýkejte se zařízení, nezvedejte ho ani ho nepřenášejte, dokud je horké.
- Pokud nebudete zařízení delší dobu používat, chraňte jej před prachem a nečistotami.
- Důkladně osušte a zabalte do plastu nebo uložte do původní krabice.
- Uskladněte přístroj na suchém a bezpečném místě.
- Po každém použití vyčistěte talíře a misku na tuk. Můžete je čistit horkou mýdlovou vodou. Před výměnou dílů se ujistěte, že jsou zcela suché.

5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

MODEL: PerfectRoast 3000 Inox/ PerfectRoast 3000 Inox X/ PerfectRoast 3000 Inox M/
PerfectRoast 3000 Inox S/ PerfectRoast 3000 Inox T

Reference produktu: 03182/ 03236/ 03237/ 03238/ 03239

3000 W, 220-240 V~ 50/60 Hz

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že podle platných předpisů musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo baterií by měli spotřebitelé získat od místních

úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá uživateli nebo konečnému spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud se stane, že na výrobku najdete závadu nebo budete mít dotaz, spojte se s oficiálním zákaznickým servisem Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

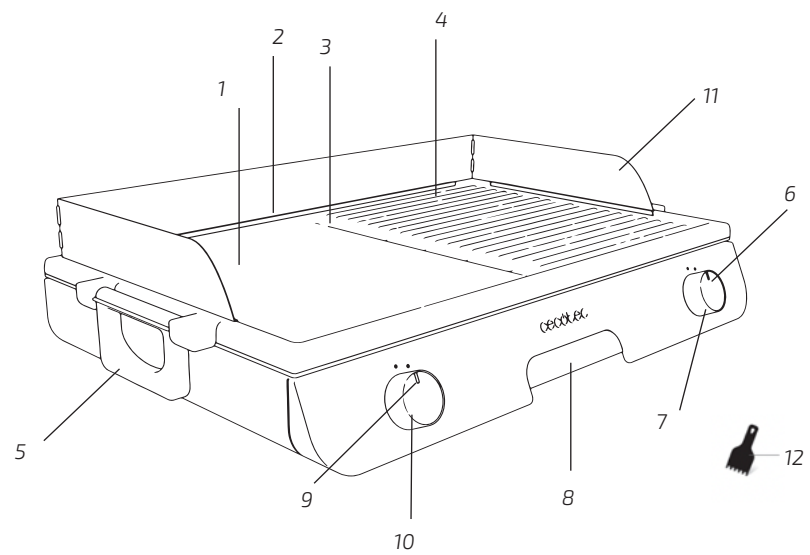


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
C/de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia, Spain

EA02230209